



ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY
OBLASTNÉ RIADITEĽSTVO TRNAVA

Bratislavská 2/A, 917 02 Trnava

ŽSR, GR Odbor expertízy
Klemensova 8
813 61 BRATISLAVA

Váš list č.:	Naše číslo:	Vybavuje: Ing. Hlávek	Trnava
zo dňa:	03891/2023/OR TT/SŽTS-3	Tel.: 033/2295531,921-5531	06.06.2023

Vec

Modernizácia električkových tratí – Ružinovská radiála (MET RR), Bratislava
/vyjadrenie pre stavebné povolenie/

ŽSR, Oblastné riaditeľstvo Trnava Vám v prílohe zasiela PD stavby „**Modernizácia električkových tratí – Ružinovská radiála (MET RR), Bratislava**“ spolu s našim stanoviskom.

Žiadateľom je DOPRAVOPROJEKT, a.s., Kominárska 2, 4, 832 03 Bratislava v zastúpení investora Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava. Dokumentácia rieši modernizáciu električkových tratí v Bratislave v k.ú. Staré Mesto, Nové Mesto, Ružinov. Najmenšia vzdialenosť stavby je cca 130 m od železničnej trate Bratislava Nové Mesto – Bratislava Petržalka v mieste SO 622 (meniareň Astronomická, prípojka NN) na Ružinovskej ulici.

V záujmovom území sa nachádzajú naše zariadenia a káblové vedenia v správe Sekcií OZT Leopoldov a EE Trnava, ktoré sú informatívne zakreslené v priložených situáciách.

Súhlas k stavbe podmieňujeme splnením nasledovných podmienok:

1. Nakoľko sa v záujmovom území nachádzajú naše zariadenia a inžinierske siete, požadujeme dodržať podmienky z vyjadrení správcov týchto zariadení a sietí, ktoré sú v prílohe (Sekcia OZT Leopoldov č. 03967/2023/ORTT/SOZT-2 zo dňa 24.05.2023, Sekcia EE Trnava č. 03881/2023/ORTT/SEE-2-228 zo dňa 31.05.2023).
2. V prípade vzniku škôd na zariadeniach ŽSR budú všetky náklady na opravné práce odúčtované stavebníkovi.
3. V prípade, že bude stavba zasahovať na pozemok v správe ŽSR je potrebné riešiť majetkoprávne vzťahy so ŽSR, Správa majetku ŽSR Bratislava, Oblastná správa majetku Trnava, Bratislavská 6/E, 917 02 Trnava.
4. Toto stanovisko je čiastkové a nenahrádza súhrnné stanovisko ŽSR a teda nemožno ho použiť ako podklad pre potreby územného, stavebného či iného konania. Súhrnné stanovisko za ŽSR pre tieto účely vydáva Odbor expertízy GR ŽSR (O230), Klemensova 8, Bratislava.

S pozdravom



Mgr. Ivan Sovič
riaditeľ Oblastného riaditeľstva Trnava

Prílohy:

Na vedomie:

Za správnosť vyhotovenia:

Predložená PD (CD), zakres sietí OZT a EE a vyjadrenia zložiek ŽSR, OR Trnava: Sekcia EE a Sekcia OZT

DOPRAVOPROJEKT, a.s., Kominárska 2, 4, 832 03 Bratislava

Ing. Štefan Hlávek

Telefón

033/229-5531

E-mail

hlavek.stefan@zsr.sk

Číslo účtu

SK 11 0200 0000 3500 0470 0012

IČO

0031364501

ŽSR sú zapísané v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli Po, vo vložke 312/B



ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY
OBLASTNÉ RIADITEĽSTVO TRNAVA
SEKCIA OZNAMOVACEJ A ZABEZPEČOVACEJ TECHNIKY
Sládkovičova 2 , 920 41 Leopoldov

ŽSR
Oblastné riaditeľstvo Trnava
Sekcia ŽTS, odd. technické
917 02 TRNAVA

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	922/7411	Leopoldov
6006/2023-2910/8632-01	03967/2023/OR TT/SOZT-2	Hradečný	033/2297411	24.05.2023

Vec: BA Staré Mesto, Nové Mesto, Ružinov - Modernizácia električkových tratí - Ružinovská radiála

Na základe žiadosti spoločnosti DOPRAVOPROJEKT, a.s., Bratislava o vyjadrenie k PD pre stavebné povolenie stavby: „**Modernizácia električkových tratí - Ružinovská radiála**“ v k.ú. Staré Mesto, Nové Mesto, Ružinov Vám Sekcia OZT Vám predkladá nasledovné stanovisko:

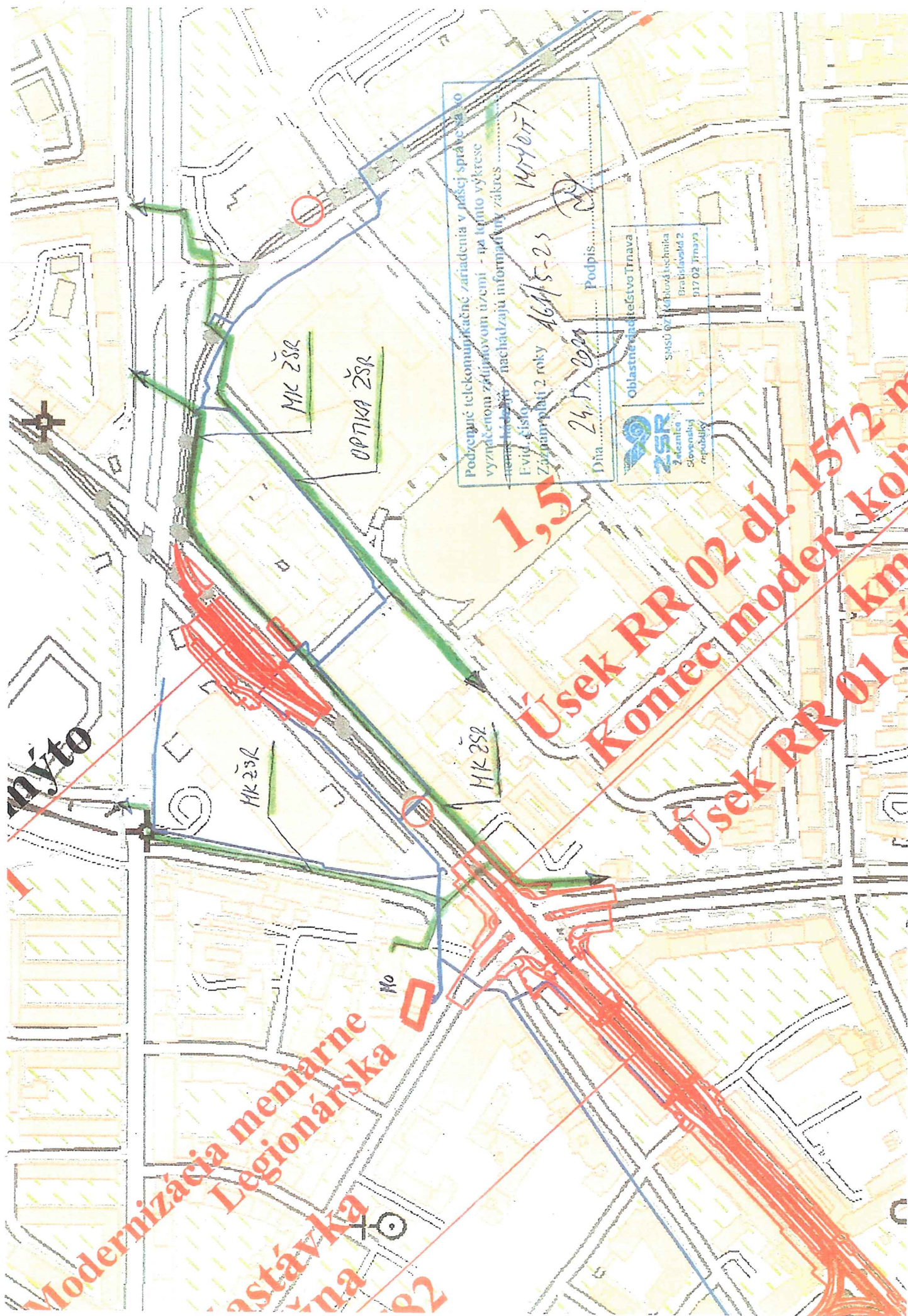
Realizáciou výstavby príde ku styku s podzemnými káblovými vedeniami v správe ŽSR OZT. Trasy káblových vedení boli informatívne zakreslené do mapy. Pred zahájením prác požiadajte o vytýčenie vedení priamo v teréne. Práce v ochrannom pásme vedení (0,5 m od osi kábla na obidve strany) je potrebné vykonávať v súlade so zákonom č. 351/2011 z. z. (zákaz vykonávať terénne úpravy, navodzovať zmenu krytia káblovej trasy, prechádzať ťažkými mechanizmami a zriaďovať skládky). V blízkosti káblových vedení je potrebné zemné práce vykonávať so zvýšenou opatrnosťou – ručným výkopom. Odkryté vedenia a zariadenia treba chrániť voči poškodeniu a previsu. Úpravy priestorového uloženia trás sietí vo vzťahu k vedeniam v našej správe požadujeme riešiť v zmysle normy STN 736005 a nami stanovenej minimálnej vzdialenosti. V prípade križovania musí byť navrhovaná trasa sietí uložená popod trasy existujúcich vedení ŽSR OZT. Navrhovanú trasu sietí v prípade súbehu žiadame umiestniť na základe vytýčenia tak, aby bola s odstupom min. 2 m od trasy ŽSR OZT. V prípade pretlaku v blízkosti našich vedení, požadujeme štartovacie a cieľové jamy pre nový pretlak upraviť na základe vytýčenia tak, aby neboli stavebnými prácami dotknuté a ohrozené existujúce vedenia ŽSR OZT (min. 2 m od trasy ŽSR OZT). Požadujeme, aby pretlak bol riadený. Pred zakrytím kábla požadujeme prizvať správcu vedenia (SMSÚ OZT KT Trnava) za účelom vykonania previerky, či nedošlo k ich poškodeniu. V prípade prejazdu mechanizmov ponad káblové trasy v našej správe, požadujeme zabezpečenie ochrany dotknutých káblových tras (spevnením povrchu napr. prekrytím káblovej trasy panelmi)! Po realizácii prác je nutné uviesť do pôvodného stavu krytie káblových trás ŽSR OZT. **V prípade prejazdu mechanizmov ponad káblové trasy v našej správe, požadujeme zabezpečenie ochrany dotknutých káblových tras (spevnením povrchu napr. prekrytím káblovej trasy panelmi)!** Akékoľvek poškodenie zemného vedenia (zariadenia), bezodkladne oznámte na SMSÚ OZT KT Trnava. Požadujeme ohlásenie začatia a ukončenia stavebných prác na SMSÚ OZT KT Trnava. Vytýčenie Vám na podklade objednávky zabezpečí SMSÚ OZT KT Trnava, Sládkovičova 2, 920 41 Leopoldov (Bc. Korbelič, tel.č. 0903/566278).

Sekcia OZT nemá z hľadiska svojich záujmov k projektovej dokumentácii v predloženom rozsahu iné pripomienky.

Toto vyjadrenie Sekcie OZT je čiastkovým stanoviskom ŽSR Oblasťného riaditeľstva Trnava a nemôže byť použité k vydaniu stavebného povolenia. Stavebné povolenie /súhlas na zriadenie stavby v OPD/ môže byť vydané na základe súhrnného stanoviska ŽSR – GR, Odbor expertízy, Klemensova 8, Bratislava.

S pozdravom

Ing. Pavel Šimora, v.r.
prednosta Sekcie OZT





ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY
OBLASTNÉ RIADITEĽSTVO TRNAVA
SEKCIA ELEKTROTECHNIKY A ENERGETIKY
Kollárova 36, 917 95 TRNAVA

DOPRAVOPROJEKT, a.s.

Kominárska 141/2,4
832 03 Bratislava 3

Váš list číslo/zo dňa
V Bratislave, 10.05.2023
6006/2023-2910/8632-01

Naše číslo
03881/2023/OR TT/SEE-2-228

Vybavuje/linka
Zuzana Poláková
033/229 5592

Trnava
31.05.2023

Vec

k.ú. BA Staré Mesto, Nové Mesto, Ružinov

Názov stavby: „Modernizácia električkových tratí – RUŽINOVSKÁ RADIÁLA (MET RR)“

Stanovisko k projektovej dokumentácii

Listom ste v zastúpení stavebníka a investora (objednávateľa) **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**, so sídlom Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava požiadali o stanovisko k projektovej dokumentácii k uvedenej stavbe navrhovanej v k.ú. **Staré Mesto, Nové Mesto a Ružinov** na pozemkových plochách mimo ochranného pásma dráhy (OPD).

Projektová dokumentácia rieši modernizáciu električkových tratí „Ružinovská radiála“ (MET RR), za účelom udržateľného rozvoja a mobility.

K uvedenej stavbe máme nasledovné pripomienky:

Do priloženej situácie sme Vám orientačne vyznačili zariadenie trafostanice TS 1007, vonkajšie osvetlenie (VO) a podzemné káblové vedenie NN, VO v správe ŽSR, Sekcie elektrotechniky a energetiky (SEE), ktoré napájajú železničné objekty na Legionárskej ulici v Bratislave.

Upozorňujeme, že v ochrannom pásme podzemných káblových vedení (1 m na každú stranu) a zariadení (2,5 m na každú stranu) je zakázané vykonávať teréne úpravy, stavby, skládky, zvyšovať alebo znižovať výšku zeminy nad káblovými trasami, pri zariadeniach a v nechránených miestach prechádzať ťažkými mechanizmami a osobnými autami. Pri súbehu a križovaní inžinierskych sietí musí byť rešpektovaná STN 73 6005 a nami stanovená minimálna vzdialenosť. Výkopové práce v blízkosti káblvej trasy a zariadení musia byť vykonávané ručne a so zvýšenou opatrnosťou. Štartovacia a čakacia jama, musí byť situovaná mimo podzemných káblových vedení a zariadení vrátane dodržania ich ochranného pásma. V prípade, že nie je možné pri umiestnení jám predísť križovaniu podzemných káblových vedení, požadujeme podzemné káblové vedenia zabezpečiť proti poškodeniu a stenu - terén spevniť proti zosunu. Pri poruche podzemných káblových vedení a zariadení nastúpime na odstraňovanie. **Ak sa potvrdí, že poruchu na podzemných káblových vedeniach alebo zariadeniach spôsobil stavebník stavebnou činnosťou, náhrada škody bude vymáhaná v plnej výške.**

Na základe uvedeného je potrebné podzemné káblové vedenia vytýčiť, formou objednávky zaslanej na Sekciu EE Trnava na adresu seeba@zsr.sk. Súčasťou predkladanej objednávky bude aj toto stanovisko vrátane prílohy. Na podzemné káblové vedenia v správe SEE, ktoré budú dotknuté pripravovanou stavbou, požadujeme navrhnuť dostatočnú mechanickú ochranu a predložiť na SEE k odsúhlaseniu.

Telefón
(033) 229 5592

Fax

E-mail
polakova.zuzana@zsr.sk

Číslo účtu

IČO
0031364501

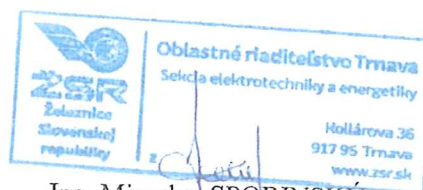
ŽSR sú zapísané v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli Po, vo vložke 312/B

Pre informáciu dopĺňame, že cez záujmové územie predloženej stavby sú vedené aj podzemné káblové vedenie 2 x NN, ktoré sú v správe ŽSR, Oblastnej správy majetku Trnava (OSM TT), so sídlom Bratislavská 6/E, 917 02 Trnava. Na základe uvedeného je potrebné osloviť príslušného správcu, za účelom vytýčenia a prípadnej mechanickej ochrany dotknutých podzemných káblových vedení.

Stanovisko platí 24 mesiacov od vydania.

Stanovisko SEE Trnava nenahrádza súhrnné stanovisko OR Trnava.

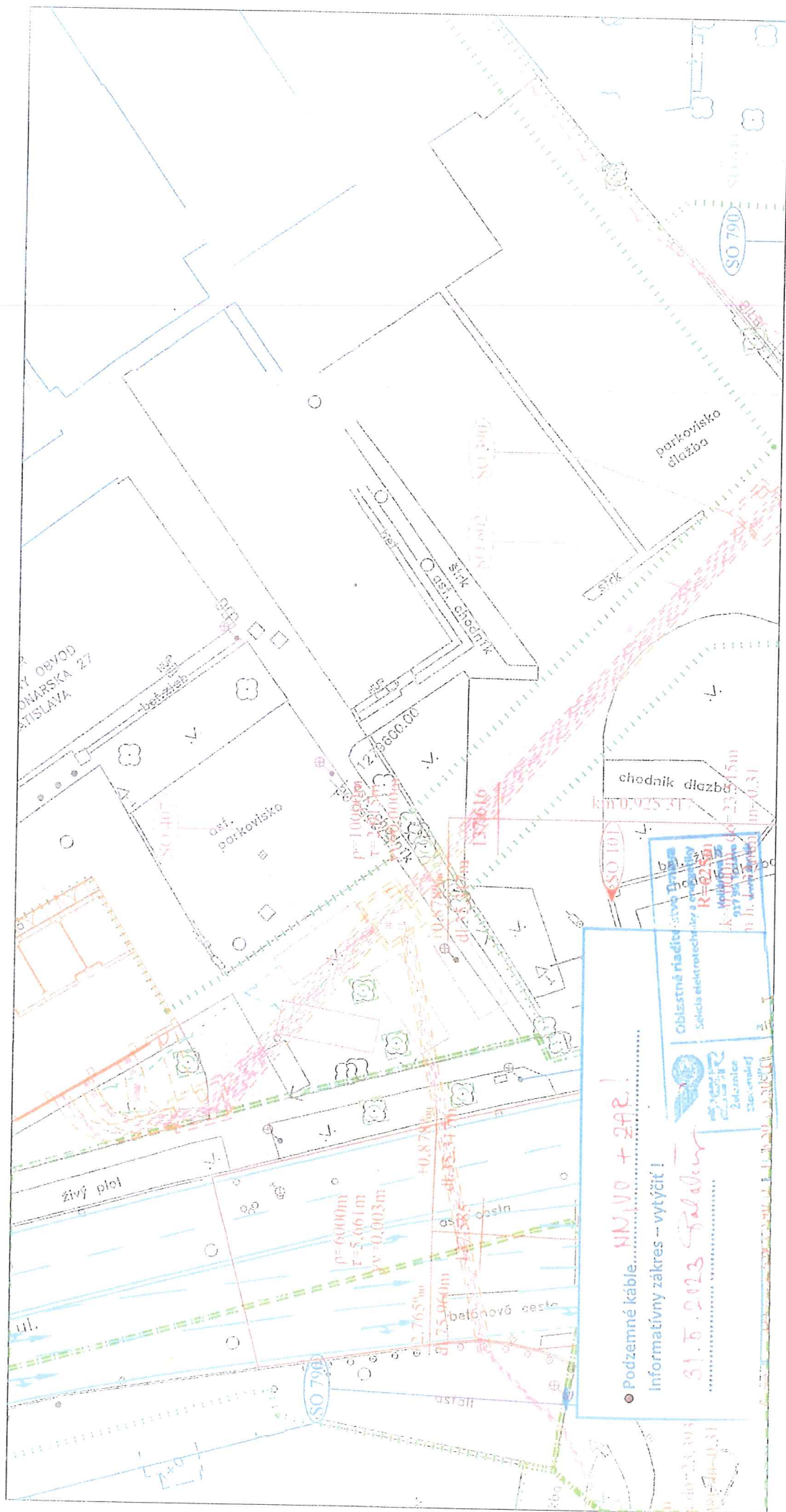
S pozdravom

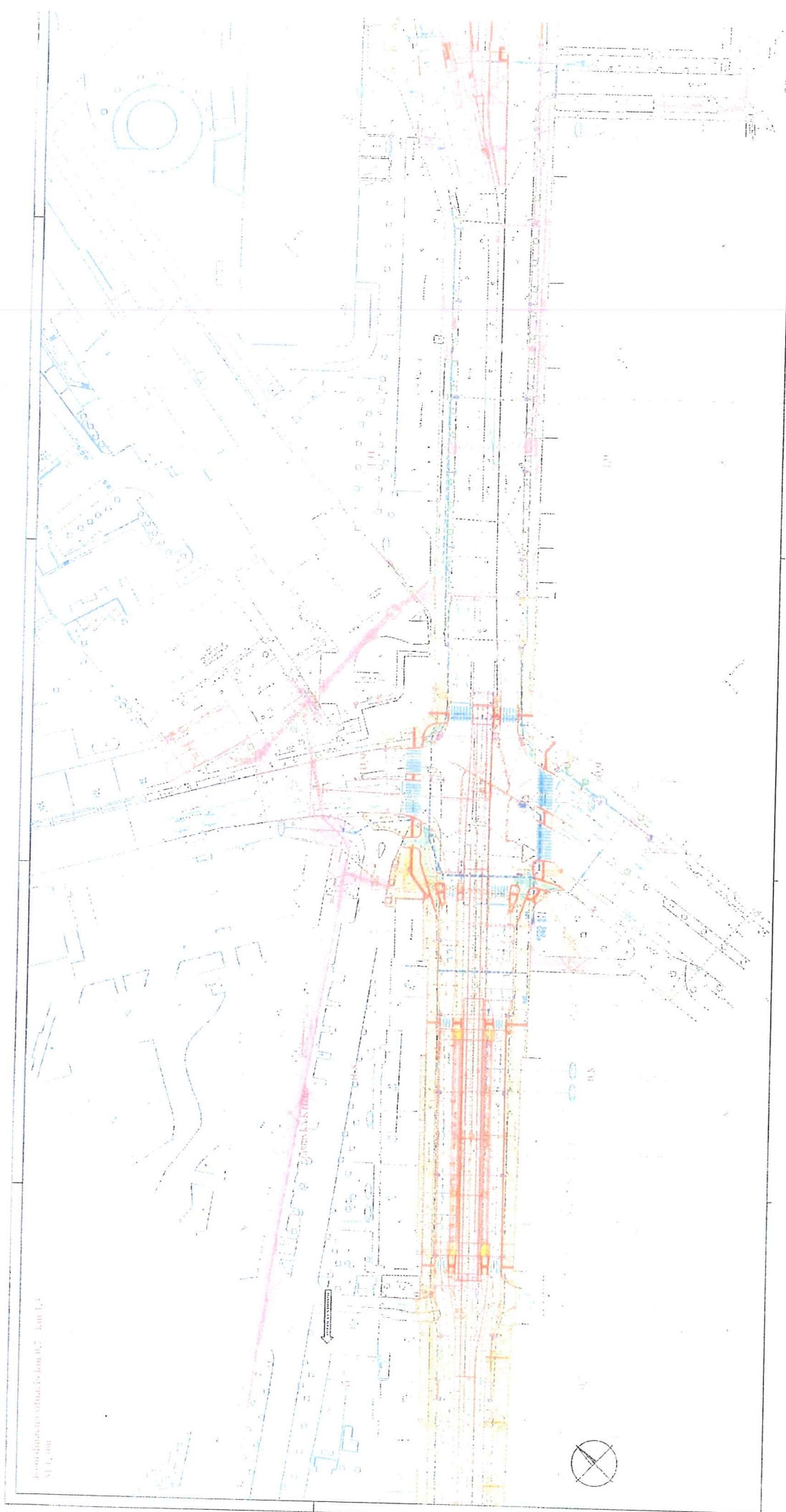


Ing. Miroslav SPORINSKÝ
prednosta sekcie


Prílohy: 3 x situácia - zakres stavby

Za správnosť vyhotovenia: Zuzana POLÁKOVÁ





Podmienky účinnosti km 0+00 - km 1+00
M 1:5000



Železnice
Slovenskej
republiky

Oblasť riadiť Trnava
Sekcia elektrotechniky a energetiky

21/5/2023

Holláren 36
917 95 Trnava
www.zsr.sk